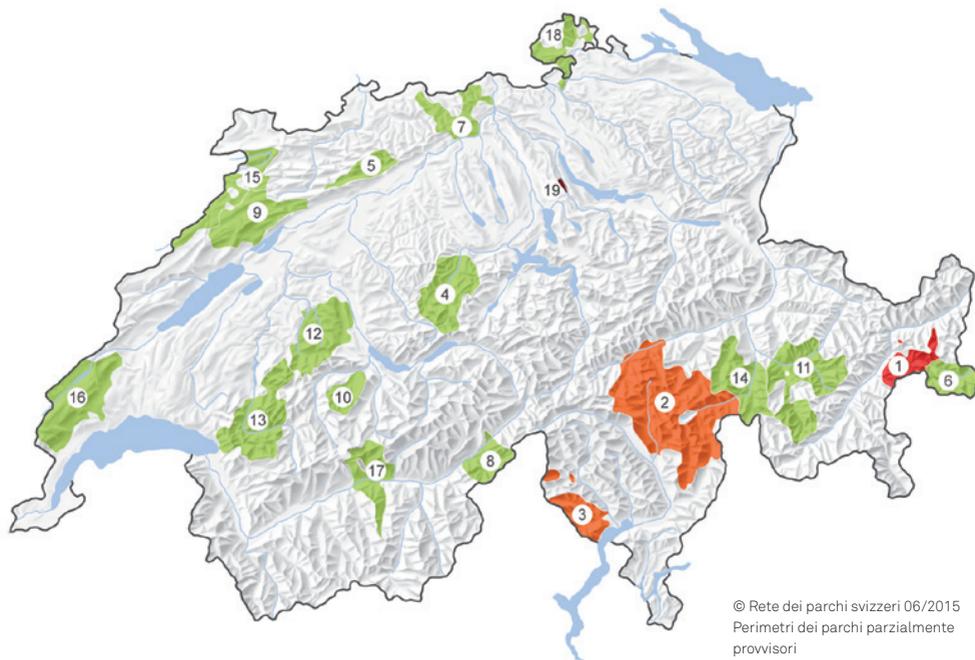


I parchi svizzeri

I parchi rappresentano i paesaggi naturali e rurali tradizionali più autentici della Svizzera. Si tratta di habitat diversificati e con una dinamica propria, che sussistono allo stato naturale o che sono stati sistemati dall'uomo nel rispetto della natura.

Oltre al Parc Naziunal Svizzer (Parco Nazionale Svizzero), fondato nel 1914 nei Grigioni, esistono tre categorie di parchi: i parchi nazionali, i parchi naturali regionali ed i parchi naturali periurbani. Per più ampie informazioni sui parchi vedi: www.paerke.ch/it.



© Rete dei parchi svizzeri 06/2015
Perimetri dei parchi parzialmente provvisori
Fonte: swisstopo

■ 1 Parc Naziunal Svizzer (GR)

Parchi nazionali

■ 2 Parc Adula (candidato) (GR/TI)
■ 3 Progetto Parco Nazionale del Locarnese (candidato) (TI) ☉

Parchi naturali regionali

■ 4 UNESCO Biosfera Entlebuch (LU) ☉
■ 5 Parco naturale Thal (SO)
■ 6 Biosfera Val Müstair (GR) ☉
■ 7 Parco del Giura argoviese (AG/SO) ☉
■ 8 Parco naturale della Valle di Binn (VS) ☉
■ 9 Parco regionale Chasseraat (BE/NE) ☉

■ 10 Parco naturale Diemtigtal (BE)
■ 11 Parc Ela (GR)
■ 12 Parco naturale Gantrisch (BE/FR) ☉
■ 13 Parco naturale regionale Gruyère Pays-d'Enhaut (VD/FR) ☉
■ 14 Parco naturale Beverin (GR) ☉
■ 15 Parco del Doubs (JU/NE/BE) ☉
■ 16 Parco naturale Jura vaudois (VD) ☉
■ 17 Parco naturale Pfyn-Finges (VS) ☉
■ 18 Parco naturale Sciaffusa (candidato) (SH/D) ☉

Parco naturale periurbano

■ 19 Wildnispark Zürich Sihlwald (ZH)

☉ Parco con delle specialità in questo catalogo

Le confezioni con le specialità

Il presente catalogo vi propone 27 gustose confezioni dei parchi svizzeri: un regalo ideale per i vostri amici, collaboratori o collaboratrici e partner!

Per un compleanno, un matrimonio, delle feste di fine anno, un congresso o semplicemente per far conoscere i tesori culinari delle nostre regioni, le confezioni con le specialità sono un regalo ideale, originale e dai sapori tipici.

Tramite il vostro acquisto, offrite un importante contributo alla protezione di paesaggi culturali unici, incoraggiate l'economia sostenibile e partecipate alla salvaguardia della tradizione culinaria dei parchi svizzeri.

Oltre ai prodotti regionali, i parchi propongono un'ampia varietà di offerte per gruppi: buffet, aperitivi, uscite con degustazioni, escursioni o volontariato per l'ambiente.

Specialità dell'Arco giurassiano	5 – 7
Specialità delle Prealpi e del Vallese	8 – 10
Specialità delle Alpi grigionesi e ticinesi	11 – 13
Buffet e confezioni picnic	14 – 15
Offerte per gruppi e ditte	16 – 17
Volontariato d'impresa nei parchi svizzeri	18





LABEL PRODOTTO «PARCHI SVIZZERI»

I prodotti di eccezionale qualità che soddisfano i criteri dei marchi regionali, vengono prodotti in modo sostenibile e rafforzano l'economia regionale, possono essere certificati dalla Confederazione con il label prodotto «Parchi svizzeri». Alcune confezioni proposte nel presente catalogo contengono prodotti muniti di questo label. Tali prodotti sono contraddistinti dal logo verde dei parchi.



Parco naturale regionale Gruyère Pays-d'Enhaut



Parco del Giura argoviese

INFORMAZIONI PER LA VOSTRA ORDINAZIONE

In caso di domande o per ottenere ulteriori informazioni, vi preghiamo di rivolgervi direttamente al fornitore dell'offerta, tenendo conto dei punti seguenti:

- I costi d'imballaggio e di spedizione non sono compresi nel prezzo indicato.
- Indicate il numero di comanda (che si trova a sinistra sotto l'immagine) per ogni ordinazione.
- La Rete dei parchi svizzeri si occupa con piacere delle vostre ordinazioni comprendenti prodotti di diversi parchi (contatti nell'ultima pagina del catalogo).

Grazie per la vostra ordinazione!

- Nel caso di ordinazioni importanti, si consiglia di contattare il fornitore il più presto possibile.
- Delle quantità diverse da quelle indicate nel catalogo possono essere preparate su richiesta.
- I prodotti freschi devono essere conservati in un luogo fresco e distribuiti al più presto.

Specialità dell'Arco giurassiano

PARCO DEL GIURA ARGOVIESE (AG/SO)



JPA13T01

CHF 21.-

- Chalmberger Engeli (vino bianco leggero di Riesling-Sylvaner, Schenkenbergertal, 50 cl) 🇨🇭
- Chalmberger Tüfeli (vino rosso vellutato di Rondo, Schenkenbergertal, 50 cl) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Chalmberger Weine & Spirituosen

Konrad & Sonja Zimmermann

Rebbergstrasse 24 • CH-5108 Oberflachs

Tel. +41 (0)56 443 26 39 • zimmermann@chalmberger.ch

www.chalmberger.ch



JPA14T02

CHF 48.-

Box ciliegia per buongustai, grande

- Seppelino, frizzante alle ciliegie (7.5 dl)
- Ciliegie in conserva (225 g) 🇨🇭
- Senape alle ciliegie (125 g)
- Ciliegie essiccate (80 g) 🇨🇭



JPA14T03

CHF 30.-

Box ciliegia per buongustai, piccola

- Aceto di ciliegie (2.5 dl) 🇨🇭
- Ciliegie in conserva (225 g) 🇨🇭
- Ciliegie essiccate (80 g) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Gnuss vo do • Marianne und Peter Scheuble

Alte Landstrasse 5 • CH-5027 Herznach

Tel. +41 (0)62 878 10 10 • info@gnussvodo.ch

www.gnussvodo.ch

🇨🇭 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

I prezzi indicati includono l'IVA, ma non le spese d'imballaggio, porto o spedizione

PARCO REGIONALE CHASSERAL (BE/NE)



PRC13T01

CHF 19.-

- Sciropo di fiori (sambuco o primula, 3.5 dl) 🇨🇭
- Caramelle artigianali (100 g) 🇨🇭
- Jura Montagne, formaggio (200 g) 🇨🇭
- 2 salsicce Chasseral (200 g) 🇨🇭



PRC15T02

CHF 30.-

- Vino rosso Pinot noir di La Neuveville 🇨🇭
(Auberson & Fils, 50 cl)
- Mezzo Tête de Moine, formaggio da raschiare (420 g) 🇨🇭
- Pavé des Moines, salsiccia secca al formaggio (200 g) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Heidi Tschannen • Le Quart-Dessous 3

CH-2606 Corgémont

Tel. +41 (0)32 489 27 52 • tschannen.hh@gmail.com

PARCO NATURALE SCIAFFUSA (SH/D)



NPS14T01

CHF 23.-

- Tagliatelle all'uovo (250 g)
- Wiigueteli, biscotti al vino di Sciaffusa (100 g)
- Natura Beef Buureschüblig, salsicce di manzo (1 paio ca. 180 g)
- Spitzbub Munot, biscotto alla marmellata (ca. 100 g, su richiesta con logo della Sua ditta)



NPS14T02

CHF 38.-

- Natura Beef Buureschüblig, salsicce di manzo (1 paio ca. 180 g)
- Stamm Spätlese DOP Thayngen, vino rosso Pinot noir (75 cl)
- Anisschäggestaa, biscotti all'anice (ca. 100 g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Tanner und Hoyer • Mühlgasse 7 • CH-8232 Merishausen

Tel. +41 (0)79 308 13 81 / +41 (0)79 480 75 10

hoyer@hoflade.ch • www.hoflade.ch

🇨🇭 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

I prezzi indicati includono l'IVA, ma non le spese d'imballaggio, porto o spedizione

PARCO DEL DOUBS (JU/NE/BE)



PRD14T02

CHF 19.-

- Franches-Montagnes, formaggio (200 g)
- Noirmont spécial, formaggio (200 g)
- Salsiccia secca al formaggio
- La Pâturatte, salsiccia secca di maiale affumicato

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

FROMAJOIE • Sandrine Cattin

Oeuches Domont 1 • CH-2942 Alle

Tel. +41 (0)32 471 33 13 • fromajoie@vtxnet.ch

PARCO NATURALE JURA VAUDOIS (VD)



PJV14T02

CHF 29.50

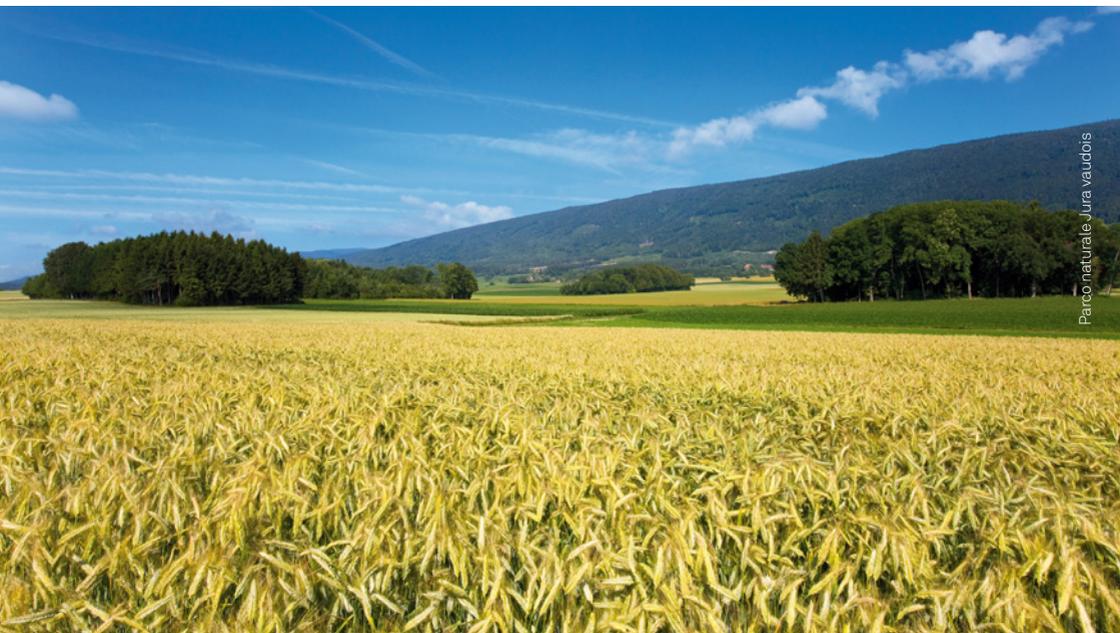
- Saucisson vaudois (300 g)
- Flûtes artigianali (180 g)
- Gruyère d'alpage des Amburnex, formaggio dell'alpe (400g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Terre Vaudoise – La Halle • Rue de Genève 100

CH-1004 Lausanne • Tel. +41 (0)21 614 25 65

info@terre-vaudoise.ch • www.terre-vaudoise.ch



Specialità delle Prealpi e del Vallese

PARCO NATURALE DEL GANTRISCH (BE/FR)



FRG15T01

CHF 35.-

- Pasta all'aglio orsino (250 g) 🇨🇭
- Pasta Drachenhörnli (250 g) 🇨🇭
- Pesto (180 g)
- Belper Knolle, formaggio duro al pepe
- Box-regalo, prodotto nell'atelier protetto di Riggisberg



FRG15T02

CHF 42.-

- Pasta Drachenhörnli (250 g) 🇨🇭
- Fette di mele secche (80 g)
- Vasetto di confettura (secondo stagione, 220 g) 🇨🇭
- Tisana in sacchetti (secondo stagione, 20 g) 🇨🇭
- Risotto di cereali alle verdure (250 g) 🇨🇭
- Salsiccia di Wattenwil 🇨🇭
- Box-regalo, prodotto nell'atelier protetto di Riggisberg

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Hofladen Gürbmättli • Margrit e Paul Haldemann-Schenkel
Gürbmättli 91 • CH-3663 Gurzelen
Tel. +41 (0)33 345 44 72 • info@guerbmaettli.ch



FRG15T03

CHF 40.-

- Sciroppo alle erbe selvatiche (50 cl)
- Bottiglia di acqua potabile del Gantrisch (50 cl)
- Pennello per bottiglie
- Box-regalo, prodotto nell'atelier protetto di Riggisberg

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Naturpark Gantrisch
Schlossgasse 13 • CH-3150 Schwarzenburg
Tel. +41 (0)31 808 00 20 • info@gantrisch.ch

🇨🇭 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

PARCO NATURALE REGIONALE GRUYÈRE PAYS-D'ENHAUT (FR/VD)



GPE13T01

CHF 19.-

Cornet del Pays-d'Enhaut

- Gruyère Bio DOP, formaggio (200 g) 🇨🇭
- Rebibes de L'Étivaz DOP, formaggio (100 g) 🇨🇭
- Mont Chevreuil, formaggio (100 g) 🇨🇭
- Tomme Fleurette, formaggio a pasta molle (170 g) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Fromagerie Les Moulins • Pierre Buchillier • CH-1660 Les Moulins
Tel. +41 (0)26 924 34 05 • inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch
www.gruyerepaysdenhaut.ch



GPE13T02

CHF 19.-

Cornet della Gruyère

- Gruyère DOP, formaggio (200 g) 🇨🇭
- Pré Fleury, formaggio a pasta molle (150 g) 🇨🇭
- Manguyon, formaggio (200 g) 🇨🇭
- Vacherin fribourgeois DOP, formaggio (200 g) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Laiterie-Fromagerie Delacombaz • André Delacombaz
CH-1669 Montbovon • Tel. +41 (0)26 928 11 43
a.delacombaz@bluewin.ch

UNESCO BIOSFERA ENTELEBUCH (LU)



UBE15T01

CHF 29.-

Echt Entlebuch pacchetto piccolo:

- Pasta di farro a forma di cuore (350 g) 🇨🇭
- Bergfrische, tisana di montagna rinfrescante (20 bustine) 🇨🇭
- Schratzen-Stei, biscotti di farro (140 g) 🇨🇭
- Sale di erbe montagna (60 g) 🇨🇭

Echt Entlebuch pacchetto grande:

- Pasta di farro a forma di cuore (350 g) 🇨🇭
- Bergfrische, tisana di montagna rinfrescante (20 bustine) 🇨🇭
- Chämiflisch, carne secca affumicata e piccante a fette (100 g) 🇨🇭
- Mutschli della Biosfera, formaggio dolce (500 g) 🇨🇭
- Sale alle erbe (60g) 🇨🇭

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Biosphäre Markt AG • Bahnhofstrasse 42 • CH-6162 Entlebuch
Tel. +41 (0)41 482 88 88
info@biosphaeremarkt.ch • www.biosphaeremarkt.ch



UBE15T02

CHF 39.-

🇨🇭 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

I prezzi indicati includono l'IVA, ma non le spese d'imballaggio, porto o spedizione

PARCO NATURALE PFYN-FINGES (VS)



NPF14T02

CHF 70.-

Biodinamico

- Cornalin Domäne Trog 2012, vino rosso biodinamico (Cave du Rhodan, 75 cl) 🇨🇭
- Marsanne Blanche 2012, vino bianco biodinamico (Cave du Rhodan, 75 cl) 🇨🇭



NPF14T03

CHF 43.-

Bio

- Pinot Noir Espace 2012, vino rosso Bio (Cave du Rhodan, 75 cl) 🇨🇭
- Forestier 2012, vino rosso Bio (Albert Mathier & Fils SA, 75 cl) 🇨🇭



NPF14T04

CHF 36.-

Specialità

- Vino rosso 2012 (diversi produttori, p.es. Rhoneblut, 75cl)
- Pane di segale DOP (500 g) 🇨🇭
- Formaggio dell'alpe (500 g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Parc naturel Pfynges • Cindy Oggier

CP 65 • CH-3970 Salquenen

Tel. +41 (0)27 452 60 60

admin@pfyn-finges.ch • www.pfyn-finges.ch

PARCO NATURALE DELLA VALLE DI BINN (VS)



LPB13T01

CHF 19.-

- Pane di segale vallesano DOP (250 g)
- Gomser 55, formaggio per raclette (250 g) 🇨🇭
- Salsiccia del parco (60 g)
- Verdure secche di Goms per zuppa (100 g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Konsumgenossenschaft • Uli Griching • Dorfera 1

CH-3995 Ernen • Tel. +41 (0)27 971 11 36

shop@landschaftspark-binntal.ch

e-shop: shop.landschaftspark-binntal.ch

🇨🇭 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

Specialità delle Alpi grigionesi e ticinesi

PARCO NATURALE BEVERIN (GR)



NPB14T02

CHF 25.90

Marenda

- Formaggio dell'alpe Curtginatsch (ca. 150 g) 
- 2 salsicce secche Bio tradizionali (ca. 130 g)
- Cornetti «Steinbock» (500 g)
- 1 mini torta alle noci fatta in casa (120 g)



NPB14T03

CHF 45.-

Carnusa

- Formaggio dell'alpe Curtginatsch (ca. 150 g) 
- Fieno di montagna, con ricetta (50 g)
- Salsiz, salsiccia secca (ca. 80 g)
- Cornetti Steinbock (500 g)
- Una mini torta alle noci fatta in casa (120 g)
- Hirschgageli, noci e mandorle grigliate al cioccolato (90 g)
- Confettura (250 g)



NPB14T04

CHF 57.90

Via Capricorn

- Formaggio dell'alpe Curtginatsch (ca. 150 g) 
- Fieno di montagna, con ricetta (50 g)
- Doppia salsiz, salsiccia secca (ca. 160 g)
- Cornetti Steinbock (500 g)
- Confettura (250 g)
- Una mini torta alle noci fatta in casa (120 g)
- Sablés di spelta fatti in casa (150 g)
- Hirschgageli, noci e mandorle grigliate al cioccolato (90 g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Genossenschaft Viamala Markt • Viamala Raststätte Thusis
CH-7430 Thusis • Tel. +41 (0)81 651 05 44
viamalamarkt@bluewin.ch • e-shop: www.viamalamarkt.ch

 contraddistinto dal label prodotto «Parchi svizzeri» (cfr. pag. 4)

I prezzi indicati includono l'IVA, ma non le spese d'imballaggio, porto o spedizione

BIOSFERA VAL MÜSTAIR (GR)



BVM13T01

CHF 19.-

- Sacchetto di orzo Bio tessuto a mano (60 g)
- Formaggio alla panna Bio (120 g)
- Salsiz ai fiori di fieno, salsiccia secca (90 g)
- Marmellata di frutta di Pütschai (360 g)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Butia Tschierv • Uorschla Rupp

Plaubronn 27 • CH-7532 Tschierv • Tel. +41 (0)81 858 54 20
info@biosfera.ch • www.biosfera.ch



BVM14T02

CHF 69.-

La Mezzauna

- Doppia salsiz ai fiori di fieno, salsiccia secca (180 g)
- Liquore del convento (4 cl)
- Tamburins Bio, biscotti salati (100 g)
- Miele Bio o confettura di lamponi di montagna Bio (250 g)
- Porta stuzzicadenti
- Cassa di legno di pino



BVM14T03

CHF 98.-

La Gronda

- Grande salsiz ai fiori di fieno, salsiccia secca (200 g)
- Mezzo Kräutermutschli Bio, formaggio alle erbe
- Liquore del convento (4 cl)
- Tamburins Bio, biscotti salati (100 g)
- Fuatscha grassa, biscotti al burro
- Tovagliolo della manifattura tessile artigianale Tessanda
- Portachiavi in cuoio
- Cassa di legno di pino

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Meier-Beck AG • Via Veglia 99 • CH-7536 Sta. Maria
Tel. +41 (0)81 858 51 16 • info@meierbeck.ch
www.meierbeck.ch

PROGETTO PARCO NAZIONALE DEL LOCARNESE (TI)



PNL13T01

CHF 19.-

- Vino rosso Merlot (Daniele Poroli, Arcegno-Losone, 2 dl)
- Farina bóna, farina di mais tostato, senza glutine (250 g)
- Biscotti alla farina bóna (ca. 50 g)
- Miele Bio delle Centovalli (120 g)
- Marmellata Bio di frutta di stagione delle Centovalli (100 ml)

INDIRIZZO DI ORDINAZIONE

Progetto Parco Nazionale del Locarnese • CP 323
CH-6601 Locarno • Tel. +41 (0)91 751 83 05
shop@parconazionale.ch

Impressum

Edizione: Rete dei parchi svizzeri, giugno 2015 / Redazione: Patrick Bapst, Simon Kellenberger, Tina Müller, Liza Nicod, Simon Zeiter, Rianne Roshier, Marion Sinniger / Concezione grafica: Andrea Peter / Foto: Esther Lüthi, Franz Schwendimann, Marcus Gyger, Renato Bagattini, Roland Gerth, Gerry Nitsch, Aline Oertli, Marion Sinniger, Fabrice Wagner, Fondation Rurale Interjurassienne, Landfrauen-Apéro Schaffhausen, Wein & Natur GmbH, Parc Chasseral, Parc Gruyère Pays-d'Enhaut / Stampato su carta FSC presso Bubenberg Druck- und Verlags-AG, Berna.



Buffet e confezioni picnic

BUFFETS

Cosa c'è di meglio che un buffet dei parchi svizzeri, con qualche specialità del posto, per concedersi un pranzo in compagnia? Pranzo o cena, tutte le occasioni sono quelle giuste per approfittare delle offerte variate e saporite dei prodotti regionali e di stagione dei parchi.

L'aperitivo nella fattoria del Gantrisch per esempio propone delle torte salate allo speck, piccanti lumache al lievito, i classici «Gantrischchnebeli»

e altri pani speciali. Il buffet del Parco Gruyère Pays-d'Enhaut offre generosi piatti con i migliori formaggi della regione – Gruyère, L'Étivaz, ecc. – tipiche specialità di carne e salumeria e deliziosi dessert come le meringhe alla doppia panna.

Lasciatevi tentare dai deliziosi buffet e aperitivi dei parchi e contattate l'indirizzo indicato vicino al buffet che vi interessa. Buon appetito!



L'aperitivo delle contadine di Sciaffusa



Il buffet del Parco Gruyère Pays-d'Enhaut

Il buffet della Val Calanca,
Parc Adula (GR/TI)

calatur • Selma • Tel. +41 (0)78 629 08 79
info@calatur.ch

L'aperitivo delle contadine di
Sciaffusa (SH)

Maja Tappolet • Wilchingen • Tel. +41 (0)52 681 48 70
mail@landfrauen-aperio.ch

Gli aperitivi del Parco naturale Thal
(SO)

Naturpark Thal • Tel. +41 (0)62 386 12 30
info@regionthal.ch

Il buffet del Parco naturale regionale
Gruyère Pays-d'Enhaut (VD/FR)

Parc Gruyère Pays-d'Enhaut • Tel. +41 (0)848 110 888
inscriptions@gruyerepaysdenhaut.ch

Gli aperitivi del Gantrisch (BE)

Margrit Haldemann • Gurzelen • Tel. +41 (0)33 345 44 72
margrit.haldemann@bluewin.ch
Susanne Rüegegger • Riggisberg
Tel. +41 (0)31 809 34 89
susanne.rueggegger@bluewin.ch

L'aperitivo vallesano del Parco naturale Pfyn-Finges (VS)

Bäckerei Mathieu • Loèche • Tel. + 41 (0)27 473 12 07
baeck.mathieu@bluewin.ch

Gli aperitivi del Parco naturale Beverin (GR)

Gasthaus Alte Post • Zillis • Tel. +41 (0)81 661 12 35
info@alte-post.ch

Il buffet Echt Entlebuch, UNESCO Biosfera Entlebuch (LU)

Metzgerei Felder • Entlebuch • Tel. +41 (0)41 480 12 08
www.felder-metzg.ch

L'aperitivo della Biosfera Val Müstair (GR)

Biosfera Val Müstair • Tel. +41 (0)81 850 09 09
info@biosfera.ch

L'aperitivo del Giura bernese, Parco regionale Chasseral (BE/NE)

Union des paysannes du Jura bernois
Rosemarie Gilgen • Corgémont
Tel. +41 (0)32 481 40 08
aperitifs@terroir-juraregion.ch

CONFEZIONI PICNIC

Prevedete un picnic per rendere più piacevole la vostra escursione nella natura? I parchi del Jura vaudois e della Valle di Binn vi offrono dei cestelli per picnic pronti o da comporre a vostro piacimento. Un'occasione unica per scoprire il patrimonio culinario della regione e rinforzare l'economia locale.

Il «Spissack» del Parco naturale della Valle di Binn (VS)

Il sacco «Spissack» tessuto a mano nella Valle di Binn contiene formaggio, una salsiccia del parco e del pane di segale DOP.

Prezzo: CHF 23.- per persona, disponibile presso la Migros Partner di Ernen o l'e-shop del parco.

Migros Partner Ernen • Straale • 3995 Ernen
Tel. +41 (0)27 971 11 36
shop@landschaftspark-binntal.ch
e-shop: www.shop.landschaftspark-binntal.ch

Il cestello regionale del Parco naturale Jura vaudois (VD)

Componete a vostro piacimento un picnic saporito a base di prodotti della regione: pane artigianale, formaggi, salumi, carne da grigliare, specialità di pesce... Se vengono acquistati 3 prodotti regionali, i 4 negozi indicati sotto, partner del Parco Jura vaudois, offrono un ribasso del 10%!

Épicerie Ch. Mignot • Grand-Rue 7 • 1188 St-George
Tel. +41 (0)22 368 15 24

La Ronde des Pains • La Grande-Partie 2 bis
1346 Les Bioux • Tel. +41 (0)21 845 53 46

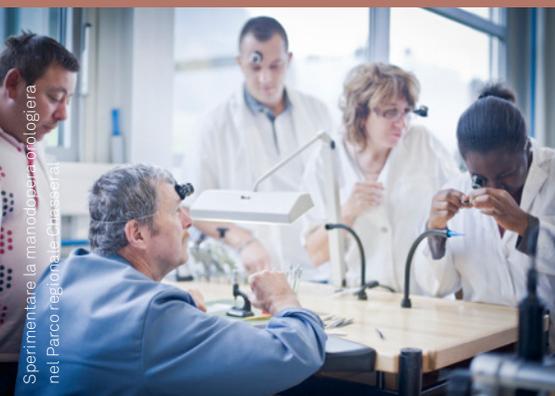
Le Petit Marché • Sur-les-Quais 3 • 1342 Le Pont
Tel. +41 (0)21 841 12 03

Épicerie café-bar Le Prunier • Route de Vaulion 9
1324 Premier • Tel. +41 (0)24 453 17 29

Offerte per gruppi e per ditte

Visite guidate all'interno delle cittadine a tema (naturale o culturale), atelier di orologi o di pasta e volontariato: i parchi svizzeri propongono delle vaste offerte adatte ai gruppi. Oltre alla selezi-

one di offerte proposte più sotto, troverete altre numerose offerte sul sito www.paerke.ch/it > Offerte > Gruppi – Ditte.



Sperimentare la manodopera orologeria nel Parco regionale di Massera



Ala sorgente del vino, Parco naturale Pfyn-Frings

Degustare i formaggi dell'alpe alla formaggeria di Andeer, Parco naturale Beverin (GR)

Dopo una visita alla formaggeria ecologica del villaggio di Andeer, degustate la grande varietà di formaggi locali a base di latte Bio, prodotto dalle tipiche mucche con le corna della regione.

INFORMAZIONI E RISERVAZIONI

Sennerei Andeer • Tel. +41 (0)81 661 13 15
info@sennerei-andeer.ch

Viaggio gourmet «Dal grano al pane» nel Parco del Giura argoviese (AG/SO)

Dopo un aperitivo regionale nella vecchia panetteria, visitate il mulino di Schinznach-Dorf e cuocete il vostro proprio pane. La sera, il ristorante zum Hirzen vi accoglie con un pasto comprendente 3 portate di specialità regionali.

INFORMAZIONI E RISERVAZIONI

Wirtschaft zum Hirzen • Tel. +41 (0)56 443 12 31
contact@hirzen.ch

Sperimentare la manodopera orologiaia nel Parco regionale Chasseral (BE/NE)

Infilate l'abito dell'orologiaio, sedetevi al suo banco e scoprite questa manodopera d'alta precisione. Sotto la guida competente degli accompagnatori imparerete a capire il funzionamento di un orologio e ne farete battere il cuore. Quest'offerta include un pranzo con prodotti regionali e può essere combinata con una visita della città orologiaia di Tramelan.

INFORMAZIONI E RISERVAZIONI

Parco regionale Chasseral • Tel. +41 (0)32 942 39 49
info@parchasseral.ch

La pasta Fidirulla dell'UNESCO Biosfera Entlebuch (LU)

Avete sempre desiderato farvi la vostra propria pasta? Allora questo divertente evento per gruppi, naturalmente con degustazione nella casa di produzione Hafner, fa proprio per voi! Quest'azienda familiare produce manualmente la pasta Fidirulla secondo i più severi criteri di qualità. Possibilità di visite con aperitivo.

INFORMAZIONI E RISERVAZIONI

UNESCO Biosfera Entlebuch
Tel. +41 (0)41 485 88 50 • zentrum@biosphaere.ch

I VINI DEI PARCHI: ESPERIENZE UNICHE

Le vigne sono omnipresenti nei paesaggi dei quattro parchi Pfynges, Giura argoviese, Chasseral e Sciaffusa. La grande varietà di viticulture contribuisce a preservare questi meravigliosi paesaggi rurali unici. Le cantine della regione trasformano i chicchi dell'uva in prestigiosi e raffinati vini, garantendo al palato conoscitore, o semplicemente curioso, dei gusti piacevoli.

I parchi offrono inoltre a gruppi l'occasione di scoprire la tradizione viticola della regione tram-

ite la visita guidata delle lavandaie di Wilchingen (SH), il sentiero dei sapori del parco del Giura argoviese (AG/SO) o durante le degustazioni a La Neuveville (BE).

Contattate il parco che vi interessa per ricevere altre offerte!

Parco naturale Pfynges (VS) – Alla sorgente del vino

Le guide conducono il vostro gruppo attraverso i più bei vigneti del Vallese, fino alla degustazione in una cantina. Sulla strada vengono svelate informazioni appassionanti sulla storia e la tecnica dell'arte viticola, sulle diverse varietà di vite e sul loro spazio vitale. Possibilità di organizzare pasti, pernottamenti e trasporti.

INFORMAZIONI E RISERVAZIONI

Wein & Natur GmbH • Anselmo Loretan
Tel. +41 (0)79 714 89 01
anselmo@gmx.ch • www.weinwanderungen.ch



Escursione alla scoperta del vino nel Parco del Giura argoviese

Volontariato d'impresa

L'ESCURSIONE DI GRUPPO DAGLI EFFETTI DURABILI

La salvaguardia delle risorse naturali rappresenta un aspetto fondamentale per ogni attività aziendale. Il volontariato d'impresa permette ad un numero sempre più importante di ingaggiarsi concretamente in tal senso. A partire dal primo giorno, e con la vostra collaborazione, è infatti possibile contribuire attivamente alla protezione ambientale.

I parchi svizzeri propongono delle giornate create e pensate su misura nei più bei paesaggi naturali e rurali della Svizzera.

A seconda del parco e della stagione potrete fare delle esperienze di terreno come proteggere delle foreste per preservarne la biodiversità, valorizzare gli stagni nelle foreste, creare dei nuovi

biotopi per gli anfibi oppure sradicare le piante invasive non indigene.

Oltre a queste attività i partecipanti ricevono un'introduzione sul parco, entrano in contatto con la popolazione locale e gustano le specialità regionali del luogo. La presenza di accompagnatori competenti garantisce non solo la sicurezza del gruppo, ma fornisce anche informazioni che permetteranno a tutti i partecipanti di imparare qualcosa sulla flora, la fauna e i loro habitat rispettivi. Non sono necessarie conoscenze preliminari. Con il vostro evento di volontariato d'impresa sostenete direttamente i parchi svizzeri e partecipate alla salvaguardia di paesaggi di inestimabile valore e bellezza.



Il volontariato d'impresa è offerto nei seguenti parchi:

Arco giurassiano: Parco naturale Jura vaudois, Parco regionale Chasseral, Parco del Giura argoviese, Parco naturale Sciaffusa

Prealpi e Vallese: Parco naturale del Gantrisch, Parco naturale del Diemtigal, Parco naturale Pfyn-Finges, Parco naturale della Valle di Binn

Alpi grigionesi: Parco naturale Beverin, Parc Ela

Da maggio
a settembre
.....
1 a 3 giorno
.....
10 a 30 persone
.....
Costo variabile secondo il
luogo, il tipo di attività
e il numero di
partecipanti.

CONTATTI :

Rete dei parchi svizzeri
Aline Oertli • Responsabile volontariato d'impresa
Tel. +41 (0)79 906 14 93 o +41 (0)31 381 10 71
a.oertli@paerke.ch • info@paerke.ch

Parc Naziunal Svizzer (GR)

Chastè Planta-Wildenberg, CH-7530 Zernez
Tel. +41 (0)81 851 41 41, info@nationalpark.ch
www.nationalpark.ch

Parc Adula (GR/TI)

Residenza al Mai, Strada Cantonale, CH-6535 Roveredo
Tel. +41 (0)91 827 37 65, info@parcadula.ch
www.parcadula.ch

Progetto Parco Nazionale del Locarnese (TI)

Via F. Rusca 8 – CP 323, CH-6601 Locarno
Tel. +41 (0)91 751 83 05, info@parconazionale.ch
www.parconazionale.ch

UNESCO Biosfera Entlebuch (LU)

Chlosterbüel 28, CH-6170 Schüpfheim
Tel. +41 (0)41 485 88 50, zentrum@biosphaere.ch
www.biosphaere.ch

Parco naturale Thal (SO)

Hözlstrasse 57, CH-4710 Balsthal
Tel. +41 (0)62 386 12 30, info@regionthal.ch
www.naturparkthal.ch

Biosfera Val Müstair (GR)

Center da Biosfera, Chasa Cumünala
CH-7532 Tschier, Tel. +41 (0)81 850 09 09
info@biosfera.ch, www.biosfera.ch

Parco del Giura argoviese (AG/SO)

Linn 51, CH-5225 Bözberg
Tel. +41 (0)62 877 15 04, info@jurapark-aargau.ch
www.jurapark-aargau.ch

Parco naturale della Valle di Binn (VS)

Postfach 20, CH-3996 Binn
Tel. +41 (0)27 971 50 50, info@landschaftspark-binntal.ch
www.landschaftspark-binntal.ch

Parco regionale Chasseral (BE/NE)

Place de la Gare 2 – CP 219, CH-2610 Saint-Imier
Tel. +41 (0)32 942 39 49, info@parcchasseral.ch
www.parcchasseral.ch

Parco naturale Diemtigtal (BE)

Bahnhofstrasse 20, CH-3753 Oey
Tel. +41 (0)33 681 26 06, info@diemtigtal.ch
www.diemtigtal.ch

Parc Ela (GR)

Info- und Buchungsstelle, Stradung 42
CH-7460 Savognin, Tel. +41 (0)81 659 16 18
info@parc-ela.ch, www.parc-ela.ch

Parco naturale del Gantrisch (BE/FR)

Schloss, Schlossgasse 13, CH-3150 Schwarzenburg
Tel. +41 (0)31 808 00 20, info@gantrisch.ch
www.gantrisch.ch

Parco naturale regionale Gruyère Pays-d'Enhaut (VD/FR)

Place du Village 6, CH-1660 Château-d'Oex
Tel. +41 (0)26 924 76 93, info@gruyerepaysdenhaut.ch
www.gruyerepaysdenhaut.ch

Parco naturale Beverin (GR)

Center da Capricorns, CH-7433 Wergenstein
Tel. +41 (0)81 650 70 10, info@naturpark-beverin.ch
www.naturpark-beverin.ch

Parco del Doubs (NE/JU/BE)

6, Place du 23 Juin – CP 316, CH-2350 Saignelégier
Tel. +41 (0)32 420 46 70, info@parcdoubs.ch
www.parcdoubs.ch

Parco naturale Jura vaudois (VD)

Rte du Marchairuz 2 – CP 33, CH-1188 St-George
Tel. +41 (0)22 366 51 70, info@parcjuravaudois.ch
www.parcjuravaudois.ch

Parco naturale Pfyn-Finges (VS)

CP 65, CH-3970 Salgesch
Tel. +41 (0)27 452 60 60, admin@pfyn-finges.ch
www.pfyn-finges.ch

Parco naturale Sciaffusa (SH/D)

Hauptstrasse 45, CH-8217 Wilchingen
Tel. +41 (0)52 533 27 07, info@naturpark-schaffhausen.ch
www.naturpark-schaffhausen.ch

Wildnispark Zürich Sihlwald (ZH)

Alte Sihlstrasse 38, CH-8135 Sihlwald
Tel. +41 (0)44 722 55 22, info@wildnispark.ch
www.wildnispark.ch



Fate la differenza, ordinando i pacchetti con le specialità dei parchi svizzeri!

- Sorprendete i vostri amici, collaboratori e partner con un regalo originale, esprimendo tutta la vostra gratitudine.
- Promuovete i parchi svizzeri e contribuite allo sviluppo di un'economia regionale sostenibile. Inoltre sostenete la popolazione locale ed aiutate a salvaguardare tradizioni culinarie uniche e innovative.

Rete dei parchi svizzeri

Monbijoustrasse 61

CH-3007 Berna

Tel. +41 (0)31 381 10 71

info@paerke.ch

www.paerke.ch

Scoprite l'app per smartphone «Parchi svizzeri»!

iPhone



Android



Con il sostegno della Segreteria di stato dell'economia SECO.